

LaVozColorado

VOL. L NO. 8

National Association of Hispanic Publications

February 21, 2024



PUEBLO/SOCO

Charlotte Macaluso

Pueblo's superintendent retires from the largest southern Colorado's school district.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

COMMUNITY COMUNIDAD

DEN Concessions Program

DEN Concessions Program registers as a huge success.

2

COMMENTARY COMENTARIO

Su voto

Votemos como si nuestras vidas dependieran del resultado, porque así es

6

SPORTS DEPORTES

Nuggets return

The Denver Nuggets return to Ball Arena this week from the All-Star break.

9

¿QUE PASA?

WHAT'S HAPPENING
EVENTS CALENDAR, PAGE 8



Wild Horse Mesa Southern Colorado

La Voz Staff Photo

New medical techniques/ technologies available for heart disease

ERNEST GURULÉ

Just as the Hubbel and James Webb telescopes have vastly expanded our understanding of the Universe, research is having similar success in matters of the heart, more specifically heart health. And while progress has moved the needle in our understanding and application of this new knowledge, there is still so much to learn.

"It's incredible to me how far all fields of medicine have come," said Denver Health and Hospital cardiologist, Dr. Shay Hogan. "Every five years," said Hogan, "so many new therapies, diagnosing and imaging" breakthroughs are made in combating America's number one cause of death.

Heart disease followed by cancer and then COVID, says the

CONTINUED ON PAGE 11 >>

Nuevas tecnologías y técnicas médicas disponibles para las enfermedades cardíacas

Tal y como los telescopios Hubbel y James Webb han expandido nuestra comprensión del universo, investigadores están experimentando resultados similares con respecto al corazón, específicamente la salud del corazón. Mientras el progreso ha avanzado la aguja de nuestro entendimiento y la aplicación de este conocimiento nuevo, aún hay mucho por aprender. "Es increíble cómo han avanzado los campos médicos," dijo la doctora Shay Hogan, cardiología del hospital Denver Health. "Cada cinco años hay nuevos logros en terapias, diagnósticos e imágenes que nos ayudan a combatir la causa de muerte número uno en América."

Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), la enfermedad cardíaca seguida por el cáncer y Covid son las tres causas de muerte principales en los Estados Unidos. Casi 700 mil americanos padecerán por una enfermedad cardíaca este año, según los CDC. La tasa de muerte por enfermedad

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

www.lavozcolorado.com

LaVozColorado



DEN Concessions Program thrives: A look at record growth and future projections

JOSEPH RIOS

As LaVozColorado continues to focus on concessions at Denver International Airport, we are dedicating this week to examining the airport's significant growth in 2023 and the projections made by airport officials for 2024.

About a month ago, Denver International Airport announced that 2023 gross sales from its Concessions Program are estimated at \$590 million. That number marks a 15 percent increase over 2022 Concessions Program gross sales, according to the airport spokesperson.

This year, Denver International Airport's Concessions Program is estimated to add 54,000 sq. ft. of new concession space as the airport anticipates new concessionaires. Among those who are expected to open this year include local establishments like ChoLon, Marzyk Fine Food, Tacos, Tequila, Whisky, Uncle, the Bindery, Salt and Grinder, and other restaurants. In 2023, the airport added 4,000 sq ft of new concession space with establishments like Half Moon, Empanada and Dazbog Coffee opening.

"Over the years, (Denver International Airport's) Concessions Program has evolved into an award-winning

El programa concesionario de DEN sobresale: Un vistazo al crecimiento récord y proyecciones futuras

LaVozColorado sigue con su enfoque en los concesionarios del Aeropuerto Internacional de Denver y esta semana estamos examinando el crecimiento significativo del aeropuerto en el 2023 y las proyecciones que el aeropuerto tiene para el 2024.

Hace un mes, el Aeropuerto Internacional de Denver anunció que las ventas brutas de su Programa Concesionario llegaron a una cifra calculada de \$590 millones. Esa cifra representa un aumento de 15 por ciento a las ventas brutas del 2022, según el aeropuerto.

Este año, se proyecta que el Programa Concesionario del Aeropuerto Internacional de Denver agrega 54 mil pies cuadrados de espacio concesionario para nuevos concesionarios. Entre los que pretenden abrir sus puertas este año están establecimientos locales como ChoLon, Marzyk Fine Food, Tacos, Tequila, Whiskey, Uncle, the Bindery, Salt and Grinder y otros restaurantes. En el 2023 el aeropuerto agregó 4 mil pies cuadrados de espacio concesionario con establecimientos como Half Moon Empanadas y Dazbog Coffee.

"Durante los años el Programa Concesionario (del Aeropuerto Internacional de Denver) se ha convertido en un portafolio premiado el cual celebra el sabor local y apoyo

portfolio by celebrating local flavor, supporting diverse and small businesses, and placing a strong emphasis on the overall customer experience. The Concessions Program is a testament to our commitment to and investment in Vision 100 Guiding Principles of Equity, Diversity, Inclusion and Accessibility (EDIA) and Enhancing Customer Experience," said Denver International Airport CEO Phil Washington in a release.

Vision 100 is a phase of Denver International Airport's strategic plan and is focused on preparing the airport to serve 100 million annual passengers as soon as 2027.

The airport credits the success of its Concessions Program to other programming that benefits concessionaires like its Business Development Training Academy, which gives small businesses a systematic approach to entering the airport as a subcontractor in the areas of construction, professional services, goods and services, and concessions.

Other programs the airport offers includes the creation of the Center of Equity and Excellence in Aviation, which will support Denver to become the location where businesses come to find aviation talent.

negocios diversos y pequeños mientras hace hincapié en la experiencia del cliente. El Programa Concesionario es un testimonio a nuestro compromiso con e inversión en los principios del Vision 100 para la equidad, diversidad, inclusión y accesibilidad (EDIA) y aumentar la experiencia del cliente," dijo el Director Ejecutivo del Aeropuerto Internacional de Denver Phil Washington.

El Vision 100 es una fase de planificación estratégica del Aeropuerto Internacional de Denver que está enfocado en servir a 100 millones pasajeros anuales tan pronto como el 2027.

El aeropuerto atribuye el éxito de su Programa Concesionario a otros programas que benefician los concesionarios como su Academia para el Desarrollo y Entrenamiento de Negocios, la cual le da a negocios pequeños una avenida sistemática para entrar en el aeropuerto como subcontratista en las áreas de construcción, servicios profesionales y concesiones.

Otros programas que el aeropuerto ofrece incluyen el Centro de Equidad y Excelencia en Aviación, el cual convertirá en Denver como la ciudad a la que los negocios acuden para encontrar talento de aviación.

El centro se centrará en la Academia para el

The center will focus on the Business Development Training Academy, the Career Pathways program, which offers graduated points of entry with the goal of creating an aviation talent pipeline, and a lab designed for learning and trying new things for participants of all ages.

Funds generated from the Concessions Program goes back to Denver International Airport to help with airport operations. This past year, the airport hired a third-party consultant with over 25 years of airport commercial planning experience to support its Concession Master Planning work.

Penny May, Denver International Airport's chief commercial officer, said in the release that the airport's Concessions Program is in the middle of a remarkable redevelopment transformation, showing the excellence of local restaurants while championing small businesses.

"Rooted in the principles of our Vision 100 strategic plan, the Concessions Program is successfully supporting and promoting economic equity and fostering generational wealth, while delivering an exceptional and culturally rich experience for travelers," said May.

Desarrollo y Entrenamiento de Negocios, el programa Career Pathways, el cual ofrece puntos de entrada graduados con la meta de crear una línea de talento de aviación y un laboratorio para todas edades diseñado para el aprendizaje y probar cosas nuevas.

Los fondos generados por el Programa Concesionario van al Aeropuerto Internacional de Denver para respaldar sus operaciones. Este año pasado el aeropuerto contrató a un consultante ajeno con más de 25 años de experiencia en la profesión de planificación comercial para apoyar su proyecto Concession Master Planning.

Penny May, la jefa de comercialización del Aeropuerto Internacional de Denver dijo en un comunicado que el Programa Concesionario del aeropuerto está en medio de una transformación de remodelación impresionante, demostrando la excelencia de restaurantes locales mientras es campeón para los negocios pequeños.

"A la raíz de los principios de nuestro plan estratégico Vision 100, el Programa Concesionario apoya y promueve exitosamente la igualdad económica y criando riquezas generacionales, mientras entrega una experiencia excepcional y culturalmente rica para los viajeros," dijo May.

We've launched our NEW website! Go check us out!



Scan the QR Code or visit us at www.lavozcolorado.com

Celebrating 50 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



ACHD supports CDPHE recent action to protect clean air

The Colorado Department of Public Health & Environment (CDPHE) announced the largest state enforcement package against a single facility for air pollution violations to Suncor refinery in Commerce City. Suncor must pay at least \$10.5 million toward penalties and projects due to air pollution violations from July 2019 through June 2021. This action is a step toward holding Suncor more accountable for past violations and requires the refinery to take steps to prevent future violations.

In a separate action, CDHPE ensured more data and transparency in Suncor's air pollution monitoring around the facility's fence line. Suncor must double the number of air pollution monitors compared to the refinery's original fence line monitoring plan.

"Adams County Health Department's priority is to protect the health and safety of Adams County residents," Brian

Hlavacek, ACHD's Environmental Health Division Director, said. "We applaud CDPHE for taking action to hold polluters accountable and to protect residents living near the Suncor facility from environmental injustices. ACHD is committed to working with residents, community-based organizations, and local, state, and federal government organizations to bring about change and to address past and ongoing environmental justice issues."

ACHD has received U.S. Environmental Protection Agency (EPA) funding to expand its community air monitoring program, called Love My Air, designed to raise awareness of air quality issues in Adams County to protect residents from harmful air pollutants. ACHD is also developing a new multi-year strategic plan with portions of the plan focused on community engagement and environmental justice concerns.

"The Love My Air program expands air-quality monitoring by using low-cost, cutting-edge air pollution sensor technology, equipped with solar, battery storage, and data connectivity," Hlavacek said. "This program aims to inform, educate, and create changes that will allow all of us to love our air."

The air monitors measure for a common air pollutant - particulate matter (PM2.5). This is a very fine particle, about 30 times smaller than a strand of hair. PM2.5 comes from vehicle emissions, construction, industries, forest fires, residential burning, and agricultural burning.

CDPHE's and ACHD's actions support ongoing work to protect clean air for all to ensure accountability and compliance with air regulations, and to keep local communities informed.

SOURCE: ADAMS COUNTY HEALTH DEPARTMENT

ACHD apoya la reciente acción del CDPHE para proteger el aire limpio

El Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado (CDPHE) anunció el paquete de aplicación de la ley estatal más grande contra una sola instalación por violaciones de contaminación del aire en la refinera Suncor en Commerce City. Suncor debe pagar al menos \$10,5 millones para multas y proyectos debido a violaciones de contaminación del aire desde julio de 2019 hasta junio de 2021. Esta acción es un paso para responsabilizar a Suncor por violaciones pasadas y requiere que la refinera tome medidas para prevenir violaciones futuras.

En una acción separada, CDHPE garantizó más datos y transparencia en el monitoreo de la contaminación del aire de Suncor alrededor de la cerca de la instalación. Suncor debe duplicar el número de monitores de contaminación del aire en comparación con el plan de monitoreo original de la cerca de la refinera.

"La prioridad del Departamento de Salud del Condado de Adams es proteger la salud y la seguridad de los residen-

tes del Condado de Adams", dijo Brian Hlavacek, Director de la División de Salud Ambiental de ACHD. "Aplaudimos al CDPHE por tomar medidas para responsabilizar a los contaminadores y proteger a los residentes que viven cerca de las instalaciones de Suncor de las injusticias ambientales. ACHD se compromete a trabajar con residentes, organizaciones comunitarias y organizaciones gubernamentales locales, estatales y federales para lograr cambios y abordar problemas de justicia ambiental pasados y actuales".

ACHD ha recibido fondos de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA) para ampliar su programa de monitoreo del aire comunitario, llamado Love My Air, diseñado para crear conciencia sobre los problemas de calidad del aire en el condado de Adams para proteger a los residentes de los contaminantes nocivos del aire. ACHD también está desarrollando un nuevo plan estratégico plurianual con partes del plan centradas en la participación

comunitaria y las preocupaciones de justicia ambiental.

"El programa Love My Air amplía el monitoreo de la calidad del aire mediante el uso de tecnología de sensores de contaminación del aire de vanguardia y de bajo costo, equipada con energía solar, almacenamiento de baterías y conectividad de datos", dijo Hlavacek. "Este programa tiene como objetivo informar, educar y crear cambios que nos permitan a todos amar nuestro aire".

Los monitores de aire miden un contaminante del aire común: las partículas (PM2.5). Se trata de una partícula muy fina, unas 30 veces más pequeña que un mechón de cabello. Las PM2,5 provienen de las emisiones de vehículos, la construcción, las industrias, los incendios forestales, las quemaduras residenciales y agrícolas.

Las acciones de CDPHE y ACHD respaldan el trabajo continuo para proteger el aire limpio para todos, garantizar la responsabilidad y el cumplimiento de las regulaciones del aire y mantener informadas a las comunidades locales.



NOW HIRING

Operators

\$25.96/hour

\$4,000 Signing Bonus

Apply today!

rtd-denver.com/careers

Equal Opportunity Employer

Senator Hickenlooper celebrates bipartisan FEND off Fentanyl Act passing Senate

The U.S. Senator John Hickenlooper-supported and bipartisan Fentanyl Eradication and Narcotics Deterrence (FEND) Off Fentanyl Act passed the Senate last week as part of the national security supplemental. The legislation targets the entire illicit fentanyl supply chain, from the chemical suppliers in China to the cartels that transport the drugs in Mexico, by directing the Treasury Department to target, sanction, and block the financial assets of transnational criminal organizations.

"Fentanyl is ravaging our communities," said Senator Hickenlooper. "This bill will cut the flow of fentanyl and go after the criminals financing this devastating crisis." *Specifically, the legislation would:*

- Declare that the international trafficking of fentanyl is a national emergency.
- Require the President to sanction transnational criminal organizations and drug cartels' key members engaged in international fentanyl trafficking.
- Enable the President to use proceeds of forfeited, sanctioned property of fentanyl traffickers to further law enforcement efforts.
- Enhance the ability to enforce sanctions violations thereby making it more likely that people who defy U.S. law will be caught and prosecuted.
- Require the administration to report to Congress on actions the U.S. government is taking to reduce the international trafficking of fentanyl and related opioids.

- Allow the Treasury Department to utilize special measures to combat fentanyl-related money laundering.
- Require the Treasury Department to prioritize fentanyl-related suspicious transactions and include descriptions of drug cartels' financing actions in Suspicious Activity Reports.

In 2021, nearly 107,000 Americans died from an overdose, and 65 percent of overdose deaths were caused by fentanyl. The bill also ensures that sanctions are imposed not only on the illicit drug trade, but also on the money laundering that makes it profitable.

Visit www.hickenlooper.senate.gov/wp-content/uploads/2024/02/FEND-Off-Fentanyl-ACT.pdf for full text of the legislation.

El senador Hickenlooper celebra la aprobación bipartidista de la Ley FEND contra el Fentanilo en el Senado

La Ley bipartidista para la erradicación del fentanilo y la disuasión de narcóticos (FEND, por sus siglas en inglés) frente al fentanilo, respaldada por el senador estadounidense John Hickenlooper, fue aprobada por el Senado la semana pasada como parte del suplemento de seguridad nacional. La legislación apunta a toda la cadena de suministro ilícito de fentanilo, desde los proveedores de productos químicos en China hasta los cárteles que transportan las drogas en México, al ordenar al Departamento del Tesoro que apunte, sancione y bloquee los activos financieros de las organizaciones criminales transnacionales.

"El fentanilo está devastando nuestras comunidades", dijo el senador Hickenlooper. "Este proyecto de ley cortará el flujo de fentanilo y perseguirá a los delincuentes que financian esta devastadora crisis".

Específicamente, la legislación:

- Declarar que el tráfico internacional de fentanilo es una emergencia nacional.
- Exigir al Presidente que sancione a las organizaciones criminales transnacionales y a los miembros clave de los cárteles de la droga involucrados en el tráfico internacional de fentanilo.
- Permitir al Presidente utilizar las ganancias de las propiedades confiscadas y sancionadas de los traficantes de fentanilo para promover los esfuerzos de aplicación de la ley.
- Mejorar la capacidad de hacer cumplir las sanciones por violaciones, aumentando así la probabilidad de que las personas que desafían la ley estadounidense sean capturadas y procesadas.
- Exigir a la administración que informe al Congreso sobre las acciones que el gobierno de Estados Unidos está tomando para reducir el tráfico internacional de fentanilo y opioides relacionados.
- Permitir que el Departamento del Tesoro utilice medidas especiales para combatir el lavado de dinero relacionado con el fentanilo.

Exigir al Departamento del Tesoro que dé prioridad a las transacciones sospechosas relacionadas con el fentanilo e incluya descripciones de las acciones financieras de los cárteles de la droga en los informes de actividades sospechosas.

En 2021, casi 107.000 estadounidenses murieron por sobredosis, y el 65 por ciento de las muertes por sobredosis fueron causadas por fentanilo. El proyecto de ley también garantiza que se impongan sanciones no sólo al tráfico ilícito de drogas, sino también al lavado de dinero que lo hace rentable.

Visite www.hickenlooper.senate.gov/wp-content/uploads/2024/02/FEND-Off-Fentanyl-ACT.pdf para obtener el texto completo de la legislación.



Our Government Nuestro Gobierno



White House

Statement from President Joe Biden on the Day of Remembrance of Japanese American Incarceration: "On this day (February 19th) in 1942, President Franklin D. Roosevelt signed Executive Order 9066, which led to the forcible incarceration of over 120,000 Americans of Japanese descent – half of whom were children. It was shameful. Families were separated. Communities were torn apart. People were stripped of their dignity. And the unconstitutional and unconscionable policy was even upheld by the Supreme Court."

Casa Blanca

Declaración del presidente Joe Biden en el Día del Recuerdo del encarcelamiento de japoneses estadounidenses: "En este día (19 de febrero) de 1942, el presidente Franklin D. Roosevelt firmó la Orden Ejecutiva 9066, que condujo al encarcelamiento forzoso de más de 120.000 estadounidenses de ascendencia japonesa. La mitad de los cuales eran niños. Fue vergonzoso. Las familias fueron separadas. Las comunidades fueron desgarradas. Las personas fueron despojadas de su dignidad. Y esta política inconstitucional e inescrupulosa fue incluso confirmada por la Corte Suprema."



Colorado Governor

Governor Polis released a statement on the death of Alexei Navalny. "Despite being poisoned and imprisoned on trumped-up charges, Alexei Navalny remained a staunch advocate for truth in a time when Putin's war, violence, and political suppression threaten not just the wellbeing of ordinary Russians but our global security. Putin is no friend to America or peace, and now more than ever we must continue to support allies like Ukraine and fight against brutal dictatorships that jeopardize freedom and democracy at home and abroad," said Colorado Governor Jared Polis.

Gobernador de Colorado

El gobernador Polis emitió un comunicado sobre la muerte de Alexei Navalny. "A pesar de haber sido envenenado y encarcelado por cargos falsos, Alexei Navalny siguió siendo un firme defensor de la verdad en una época en la que la guerra, la violencia y la represión política de Putin amenazan no sólo el bienestar de los rusos comunes y corrientes sino también nuestra seguridad global. Putin no es amigo de Estados Unidos ni de la paz, y ahora más que nunca debemos seguir apoyando a aliados como Ucrania y luchar contra dictaduras brutales que ponen en peligro la libertad y la democracia en el país y en el extranjero", dijo el gobernador de Colorado, Jared Polis.



Denver Mayor

Mayor Mike Johnston announced the nomination of Sarah Plastino as Newcomer Program Director for the Department of Denver Human Services. In this role, Plastino will prioritize Denver's short- and long-term response to new arrivals from the U.S. southern border and their successful integration to ensure equitable access to opportunities and programs across our city. "As our city continues to find solutions to a humanitarian crisis, Sarah's leadership will guide a proactive approach to support new arrivals with the resources they need to succeed," said Mayor Mike Johnston.

Alcalde de Denver

El alcalde Mike Johnston anunció el nombramiento de Sarah Plastino como Directora del Programa para Recién Llegados del Departamento de Servicios Humanos de Denver. En este cargo, Plastino dará prioridad a la respuesta a corto y largo plazo de Denver a los recién llegados de la frontera sur de los EE. UU. y su integración exitosa para garantizar un acceso equitativo a oportunidades y programas en toda nuestra ciudad. "A medida que nuestra ciudad continúa encontrando soluciones a una crisis humanitaria, el liderazgo de Sarah guiará un enfoque proactivo para apoyar a los recién llegados con los recursos que necesitan para tener éxito", dijo el alcalde Mike Johnston.

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 50 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera
Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, Photos.....Fri., 4 p.m.



EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

South Africa cricket legend passes - Mike Procter, a South African cricket legend, has passed away at the age of 77. Procter played seven tests for South Africa before the country was eventually banned from international cricket in 1970 because of its apartheid government. His wife said he suffered complications during a surgery. Procter's accomplishments include winning the Gillette Cup and the Benson and Hedges Cup.

Ghana Twitter staff finally gets paid - Former employees at Twitter's Ghana headquarters have finally been paid after being laid off more than a year ago. X, formerly known as Twitter, had previously said it had paid ex-employees in full. Employees at the Ghana headquarters had threatened to sue X if they were not paid. Today, X employs 1,500 employees.

Asia

Japan eases military haircuts - Officials in Japan will allow new military recruits to have longer hair in an effort to attract more young people. Japan currently faces a shortage of soldiers as security concerns continue to grow about China and North Korea. Japan's military has been exclusively focused on defense in line with the country's constitution since World War II.

Former Thai minister out on parole - Former Thailand Prime Minister Thaksin Shinawatra has been freed on parole. He had been serving a one-year jail sentence for corruption and abuse of power. Shinawatra, who is 74, did not spend a single night in jail after he expressed concerns over health problems. He was eligible for parole because of his age and health issues.

Europe

Russia opposition leader passes - Alexei Navalny, a longtime outspoken critic of Russia President Vladimir Putin's regime, died while in an Arctic jail. His team believes he was murdered on the orders of Putin. Meanwhile, a rights group said around 400 Russians have been arrested for laying tributes for Navalny. He was one of the most prominent faces of Russian opposition to Putin and was serving a 30-year sentence for politically motivated charges.

Irish woman charged for murder of her son - Ruth Purcell Healy, a 37-year-old woman, has been charged with the murder of her six-year-old son in the Republic of Ireland. Her son, Matthew Healy, was found unresponsive in a car last Friday. Healy was told by a police officer that she had a chance to respond to the charge, and she allegedly replied "no thank you."

Latin America

Brazil judge fines officials/companies over building collapse - A judge in Brazil fined officials and construction companies more than \$48 million over the collapse of a building site in 2007. The incident occurred in São Paulo, and the judge said the collapse was because of negligent and dangerous acts. He said those in charge of the building site ignored warnings from experts who called for urgent support structures. Seven people were killed from the collapse.

El Salvador president reelected - El Salvador President Nayib Bukele was reelected president in a landslide victory. He greeted his supporters from the balcony of the National Palace saying his victory was the biggest difference between first and second place in history. He is known for his state of exception emergency measure that granted powers to the police and military to fight El Salvador's gangs.

North America

Teens charged over shooting at Super Bowl parade - Two teenagers, both aged under 18, have been charged over a shooting at a Super Bowl parade in Kansas City. One person was killed, and 22 others were injured. Police said the incident stemmed from an argument and was not connected to terrorism. The names of the suspects have not been released because they are underage. The injured victims ranged in age from eight to 47 years old.

Trump ordered to pay \$355 million fine - Former President Donald Trump will pay \$355 million to New York and is banned from serving as a company director or taking out loans from banks in the state for three years. A judge ruled that Trump lied about the values of his properties. Trump said he would appeal the ruling. He will also be required to pay interest on the profits he made by committing the fraud, which could make his payment total at around \$450 million.

África

Fallece leyenda de críquet de Sudáfrica - Mike Procter, una leyenda de críquet de Sudáfrica, falleció a la edad de 77. Procter participó en siete pruebas para Sudáfrica antes de que el país fuera prohibido de participar en competencias internacionales en 1970 debido a su gobierno segregado. Su esposa dijo que falleció tras complicaciones surgidas en cirugía. Los logros de Procter incluyeron ganar la Copa Gillette y las copas Benson y Hedges.

Los empleados de Twitter en Ghana por fin reciben su paga - Despedidos hace un año los empleados de las oficinas corporativas de Twitter en Ghana por fin recibieron su paga. X, antes conocido como Twitter, había dicho previamente que había pagado a todos sus ex-empleados. Sin embargo los ex-empleados de las oficinas corporativas en Ghana amenazaron demandar a X si no recibían su paga. Hoy, X emplea a 1500 empleados.

Asia

Se aflojan los cortes de cabello militares en Japón - Las autoridades en Japón ahora permitirán a los reclutados militares a tener cabello más largo en un esfuerzo para atraer a más hombre jóvenes. Japón actualmente enfrenta una escasez de soldados y la inseguridad en torno a China y Corea del Norte sigue aumentando. El ejército de Japón ha estado enfocado exclusivamente en la defensa como dicta la constitución adoptada por el país después de la segunda Guerra Mundial.

El exprimer ministro tailandés puesto en libertad condicional - Han puesto al exprimer ministro de Tailandia Thaksin Shinawatra en libertad condicional. Había estado sirviendo un año de encarcelamiento por corrupción y abusos de poder. Shinawatra, quien tiene 74 años, no pasó ni una sola noche encarcelado tras revelar problemas con su salud. Debido a su edad y problemas de salud, era elegible para la libertad condicional.

Europa

Muere el líder opuesto en Rusia - Alexei Navalny un crítico del regimen del presidente ruso Vladimir Putin, murió en un cárcel ártica. Su plantel cree que fue asesinado bajo órdenes de Putin. Mientras tanto un grupo de derechos civiles dice que las autoridades han arrestado a aproximadamente 400 rusos por hacer tributo a Navalny. Era una de las figuras prominentes en la oposición rusa a Putin y servía una sentencia de 30 años bajo cargos motivados por la política.

Presentan cargos de homicidio a mujer irlandés por la muerte de su hijo - Ruth Purcell Healy, una mujer de 37 años, ha sido arrestado por el homicidio de su hijo de 6 años en la República de Irlanda. Encontraron a su hijo, Matthew Healy, inconsciente en un automóvil el pasado viernes. Un agente de policía le dijo a Healy que podía responder a los cargos y ella, alegadamente, respondió "no, gracias."

América Latina

Un juez de Brasil extiende multas a una constructora tras el colapso de un edificio - Un juez en Brasil multó a oficiales y compañías constructoras más de \$48 millones por el colapso de un sitio constructor en el 2007. El incidente ocurrió en São Paulo y el juez dictaminó que el colapso se debía a negligencia y actos peligrosos. Dijo que los encargados hacían caso omiso a los expertos que pedían estructuras de apoyo. Se murieron siete personas en el colapso.

Reeligen al presidente de El Salvador - El presidente de El Salvador Nayib Bukele fue reelegido como presidente en una victoria contundente. Saludó Bukele a sus simpatizantes desde el balcón del Palacio Nacional declarando que su victoria fue la más grande entre el primer lugar y segundo en la historia. A Bukele se le conoce por su declaración de emergencia excepcional que les dio poder a las fuerzas policíacas y militares de arrasar las pandillas salvadoreñas.

Norteamérica

Presentan cargos a los jóvenes del tiroteo en el desfile del Super Bowl - Las autoridades acusaron a dos jóvenes, ambos menores de 18 años, por el tiroteo en el desfile de Super Bowl en Kansas City. Una person fue asesinada y otros 22 heridos. La policía dice que el incidente surgió de un argumento y no estaba conectado con el terrorismo. Los nombres de los sospechosos no se han revelado debido a sus edades. Las víctimas heridas tenían de 8 a 47 años de edad.

Decretan que Trump pague multa \$355 millones - El estado de Nueva York ha decretado que el expresidente estadounidense Donald Trump pague una multa de \$355 millones y lo prohíben de oficiar como el director de su compañía o de pedir préstamos de bancos en el estado por tres años. Un juez decretó que Trump falsificó el valor de sus propiedades. Trump dijo que apelaría el decreto. También se halla responsable de pagar interés en las ganancias acumuladas en el fraude, las cuales pueden elevar la multa a \$450 millones.

El Mundo

www.lavozcolorado.com

Cast your vote and make it count



David Conde

Let's vote as if our lives depended on it because they do. In other words, we need to vote not just because it is our duty, but because our vote may very well determine whether we get to vote again and make it count.

During my childhood it was understood in my family that voting was something only important people did. That is in part why everyone in our camp would pass around the

hat for the pennies, nickles and dimes to gather the three dollars for the poll tax that grandfather had to pay to vote.

To us, our grandfather was the most important person in our community. He was our minister, our contractor, the owner of the truck we traveled in and he was the patriarch of our extended family.

We really did not know or think that everyone could vote. After-all, voting cost a days wages and, that was a clear indication, that only important people who had the money could vote.

It is not that the family was not interested in the affairs of the country or the world. We had a keen interest in what

was going on because, most of the time, we had family members in the armed forces and, most of the time, we were at war and sometimes they died.

There is a story of how my father who had three months of schooling, learned how to read in Spanish. He bought newspapers in Spanish available in the Rio Grand Valley of Texas and worked a long time to piece the words syllable by syllable until he could read.

It was World War II and he needed to know how our country was doing. There was another time later when we had just arrived in Sterling, Colorado, that the battery of our 49 Chrysler went dead because he was listening to radio reports of the presidential vote between Dwight Eisenhower and Adlai Stevenson until the former was elected President.

Our national history has taken us to a point that jeopardizes the very nature of our democratic system beginning with the vote of the people. One of our two major political parties that has been captured by Donald Trump and the forces of autocracy.

The Republican Party organized in 1854 on an anti-slavery platform was joined by several other parties to become a rival of the Democratic Party and its states rights and pro-slavery stance. It is the Republicans that led the fight in the Civil War against the South to achieve a successful

conclusion.

One hundred and eighteen years later however, the Republican Party managed a 180 degree turn as part something called the "Southern Strategy" created by President Nixon's 1972 campaign that convinced ex-Confederates states to become Republican. Since then regional pre-Civil War aspirations have come to life and are further fed by racial fears of MAGA and others about losing their majority status.

The fear and a Southern pre-Civil War allusion that promises control at any cost has sent the Republican Party into an anti-democratic spiral that feeds the designs of people like Trump. That scenario has to be countered by concerned Americans and their belief in the Constitution and the importance of democratic institutions that are there to protect our freedom.

As we enter the national political season, it is important that every American feel empowered to make major decisions about preserving our way of life and extending opportunities to construct a greater America. The effort to make this a reality begins at the ballot box.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

Mande su voto para que cuente

Votemos como si nuestras vidas dependieran del resultado, porque así es. En otras palabras, tenemos que votar no sólo porque es nuestro deber, sino porque nuestro voto bien puede determinar si tenemos el derecho de votar en el futuro.

Durante mi niñez se entendía que en mi familia el voto

era algo importante que ejercía la gente. Esa es parte de la razón por la cual la gente en nuestra comunidad pasaba el sombrero para recolectar monedas para el impuesto electoral de tres dólares que mi abuelo tenía que pagar para votar.

Para nosotros nuestro abuelo era la persona más importante en la comunidad. Era nuestro ministro, nuestro contratista, el dueño de la camioneta que usamos para viajar y era el patriarca de nuestra familia.

No sabíamos ni pesábamos que todos podíamos votar. En ese entonces el voto costaba un día de salario y eso era una indicación clara que solamente la gente importante con dinero podía votar.

No es que la familia no estuviera interesada en los asuntos del país o del mundo. Teníamos un interés dedicado a lo que pasaba ya que contábamos con familiares en las fuerzas armadas y, en la mayoría de los casos, estábamos en guerra y a veces algunos perecían.

Hay una anécdota de cómo mi padre que tenía tres meses de estudios, aprendió a leer en español. Compraba periódicos en español disponibles en el valle Rio Grand de Texas y dedicaba mucho tiempo al estudio de las palabras sílaba por sílaba hasta que podía leer.

Era la segunda Guerra Mundial y necesitaba saber en qué condiciones se encontraba el país. Había otro momento más tarde cuando apenas había llegado a Sterling, Colorado en que se caducó la batería de nuestro

49 Chrysler porque estaba escuchando las noticias en la radio del voto electoral entre Dwight Eisenhower y Adlai Stevenson hasta que ése fue elegido presidente.

Nuestra historia nacional nos ha llevado a un punto que pone el peligro la naturaleza de nuestro sistema democrático comenzando con el voto de la gente. Donald Trump y las fuerzas de la autocracia han acaparado los intereses de uno de nuestros dos partidos políticos mayoritarios.

En 1854 con la cooperación de otros partidos y bajo la plataforma contra la esclavitud, el partido republicano fue organizado para rivalizar el partido demócrata y su plataforma para los derechos de los estados y a valor de la esclavitud. Son los republicanos que dirigían la lucha en la Guerra Civil contra el sur para lograr una conclusión exitosa.

Sin embargo 180 años después, el partido republicano ha completado un giro de 180 grados formando parte de algo llamado "la estrategia sureña" creada por la campaña del Presidente Nixon en 1972 para convencer a los estados de la antigua confederación a hacerse republicanos. Desde entonces se han revivido las aspiraciones que conducían a la Guerra Civil alimentadas por los temores racistas de MAGA y otros que temen perder su estatus mayoritario.

Ese temor y las alusiones del sur previas a la Guerra Civil, las cuales prometen control total a cualquier costo, han mandado el partido republicano a un espiral anti-democrático que alimenta los diseños de personas como Trump. Los americanos que crean en la constitución y la importancia de instituciones democráticas que existen para proteger nuestra libertad, tienen que contraatacar esa posibilidad.

Al entrar en temporada política nacional, es importante que cada americano sienta el poder para tomar las decisiones que vayan a preservar nuestro estilo de vida y extender oportunidades para construir una América mejor. El esfuerzo para hacer esto una realidad comienza con las boletas electorales.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com



Salud provides quality, affordable medical, dental, behavioral health, and pharmacy services to keep you and your family healthy.

Enrollment assistance is available.

Salud brinda médicos, dentales, de salud mental y de farmacia accesibles y de calidad para mantenerlos a usted, y a su familia saludables.

La asistencia de inscripción está disponible.

Aurora
Brighton
Commerce City
Estes Park

Fort Collins
Fort Lupton
Fort Morgan
Frederick

Longmont
Sterling
Trinidad

303-MYSALUD (697-2583)

saludclinic.org

www.lavozcolorado.com

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



Charlotte Macaluso to retire after decades-long career

ERNEST GURULÉ

The date is already circled on the calendar. June 30th, the school bell rings for the last time for Pueblo native and school superintendent Charlotte Macaluso. She's been part of Pueblo's schools, now, for decades. First as a student, then teacher, principal, administrator and since 2017, superintendent of southern Colorado's largest school district.

Macaluso's journey, from 'Dogpatch', the name colloquially attached to her old barrio neighborhood--now more formally known as Eastwood Heights--to the top rung in the school district, has been an adventure culminating with a job she never imagined. And while it's one she wouldn't trade; she also knows it's time to hand the reins off to someone else.

"I feel like I have devoted 31 years to the school district and the community," Macaluso said. "I have tried to give back to the community that has given me so much."

A product of the schools she now oversees, Macaluso looks back with as much pride as gratitude. "This educational system has shaped the person I am," she said as she prepares to leave a job she loves.

The district, she said, is today in much better shape than when she took the job.

In 2017, when she was named superintendent, a number of the city's schools were, to be kind, struggling. Five of its schools were determined by the state to be underperforming. "We had schools that were on the account clock," a gentler, euphemistic way of saying they were failing the students. But Macaluso took charge and with a team she heaps generous amounts of praise on, things slowly turned around. Since that time, she said, "I think we have advanced the needle." Today every school in the district is performing at or above state standards. "We do not have any schools in the lowest category." The Governor, in fact, recently honored several schools for their achievement.

Turning underperforming schools around was a major challenge. But no more of a challenge than a pandemic-COVID--a virus that might generously be compared to a '500-

year flood.' It touched the lives of almost everyone, some more than others. "I lost twelve family members," Macaluso said.

When it became evident that the virus was far more than 'a bug,' Macaluso and her team got together and crafted a plan. "It was an incredible team effort. We navigated our way through," she said. "It was the greatest challenge."

"We reimagined and improved our system in order to advance equity," Macaluso said. The plan was totally student focused, making sure to keep learning at optimal levels over the course of the once in a lifetime pandemic. "Let's get back to normal," Macaluso told her team.

Ultimately, the objective was met, perhaps not perfectly--no school districts was. But Macaluso's and the district's plan, despite a bump here, a course correction there, came together and a transition to normalcy was achieved.

Today, with just months left in her run as superintendent, Macaluso remains focused on completing the job. But there's also a good deal of time for looking back at the journey she's made to arrive at this moment.

Macaluso grew up modestly in a community where many of the streets in her neighborhood were still unpaved. Her father, like many in a city forged in steel, punched the clock for decades at the steel mill. Her mother, she said, was a homemaker. But while each never finished high school, they encouraged and nurtured Macaluso and her siblings to make their life a journey of learning and giving back.

She also benefitted from teachers who saw in a precocious young Latina, something special and took the time to make her feel that way. "I have many educators that have shaped my life," she said.

Bernie Alvarez, one of her elementary school teachers, is one. She calls him a mentor and now, friend. So, too, was the late Beatrice Kirton, a British expat, who was her first-grade teacher. And there was Charles Rodriguez, her principal at Pueblo East. "He was a leader," she said with a reverence, "someone who looked like me." She said Rodriguez "supported me and challenged me." Apparently, not always a simple task. "I was a pill back then, still am," she chuckled.

Charlotte Macaluso retira después de una carrera que duró décadas

La fecha ya está marcada en el calendario, 30 de junio. Por última vez sonará la campanilla escolar para la superintendente y nativa de Pueblo, Charlotte Macaluso. Ella ha formado parte de las escuelas de Pueblo desde hace décadas; primero como estudiante, luego como maestra, directora, administradora y desde el 2017 como superintendente del distrito escolar más grande del sur de Colorado.

Proveniente del 'Dogpatch', el apodo dado a su vecindario ahora conocido como Eastwood Heights, Macaluso ha disfrutado de un giro profesional que culminó con un puesto que nunca se había imaginado. Ahora sabe que es hora de entregar las riendas del distrito a otro candidato.

"Siento que he entregado 31 años al distrito escolar y la comunidad," Macaluso dijo. "He intentado dar a una comunidad que me ha dado mucho."

Una estudiante del sistema escolar que ahora dirige, Macaluso refleja su pasado con orgullo y gratitud. "Este sistema escolar ha formado la persona que soy," dijo. El distrito, agregó, está mejor ahora que cuando asumió el puesto.

En el 2017 cuando la nombraron superintendente, un número de las escuelas de la ciudad enfrentaba dificultades. Cinco de las escuelas según el estado no tenían marcas adecuadas. "Teníamos escuelas que estaban bajo el reloj," una manera eufemística para decir que fracasaban. Pero Macaluso tomó las riendas y con un equipo al que elogió generosamente, le dio un giro a la situación paulatinamente. Desde entonces, dijo, "creo que hemos movido la aguja." Hoy cada escuela en el distrito cuenta con marcas que igualan o superan los estándares del estado. "No tenemos

escuelas en la categoría más baja." El gobernador, de hecho, recientemente honró a varias escuelas por sus logros.

Convertir las escuelas con pobres marcas en escuelas triunfadoras era un gran desafío. Pero no tan desafiante como la pandemia - Covid - que bien se puede comparar con un incendio de 500 años. Interrumpió las vidas de casi todos, a algunos más que a otros. "Perdí a 12 familiares," Macaluso dijo.

Cuando se hizo evidente que el virus era más que un resfriado, Macaluso y su equipo reunió para crear un plan. "Fue un esfuerzo de equipo increíble. Navegamos esas aguas," dijo. "Fue el desafío más grande."

"Reimaginamos y mejoramos nuestro sistema para avanzar la igualdad," dijo Macaluso. El plan se enfocaba completamente en los estudiantes, asegurando que su aprendizaje siguiera en los niveles óptimos durante la pandemia. "Volvamos a la normalidad," Macaluso le dijo a su equipo.

Al final de cuentas, alcanzaron el objetivo aunque con algunas dificultades. El plan de Macaluso para el distrito encontraba algunos estorbos por el camino, pero dio resultado y se logró la deseada normalidad.

Con pocos meses restantes en su tiempo como superintendente, Macaluso permanece enfocada en completar el trabajo. También hay tiempo para reflexionar en los pasos tomados para llegar a este momento.

Macaluso creció modestamente en una comunidad donde muchas de las calles en su vecindario no tenían pavimento. Su padre, como muchos en una ciudad forjada en acero, trabajaba en una fábrica de acero por décadas. Su

While there are scores of things to be proud of, not the least of which is working through COVID.

Macaluso does identify one major accomplishment that stands out. It was a nearly \$220 million bond issue voters approved to build five new schools that opened last fall, including two new high schools.

Retired District Judge Dennis Maes, now in his second term on the city's school board, agrees that Macaluso's stand in support of the new schools may one day be what she is most remembered for. "I don't know another superintendent who has presided over the building of five new schools," he said. "She proceeded with a strategic plan, keeping up with the budget. She really was extraordinary."

Maes said he has no problem calling Macaluso "the best superintendent the city has ever had." While Maes says he did not always agree with Macaluso, he said they could usually find middle ground in an honest, respectful way.

Her performance at every level in District 60 has been extraordinary, Maes said, from turning underperforming schools around to navigating through COVID and setting in place a school system that needed course correction.

The retired chief judge, now school board member, said Macaluso also brought to the job something beyond gold standard vision and top-notch administrative skills. "She is the poster child for education and particularly for young people of color. Latinos see themselves in her, especially young Latinas."

This three-decade journey will soon end for Macaluso. The little brown girl who long ago trekked from 'Dogpatch' to Spann School, sometimes on streets left muddy from rain or melting snow and later on to Risley and East High School, will call it a day at the end of June. But that only means the end of a single chapter. There are still pages to be written, new adventures to be forged and memories to be made.

With no firm date yet set, Macaluso said retirement includes a cruise to Alaska. Another is to buy a motor home sometime down the road and chart a whole new course. Time, place and destination remain to be determined.

madres, dijo, se quedaba en casa. Aunque ninguno de los dos terminó sus estudios, los dos apoyaban a Macaluso y sus hermanos a hacer de sus vidas una de aprendizaje y gratitud.

También se beneficiaba de maestros que veían en una joven latina algo especial y tomaban el tiempo para hacerla sentir querida. "Cuento con muchos educadores que me han formado la vida," dijo.

Bernie Alvarez, uno de sus maestros de primaria, es uno de esos. Lo llama mentor y amigo. También lo era Beatrice Kirton, una expatriada inglesa quien fue su maestra de primer grado. Y había Charles Rodriguez, el director de Pueblo East. "Era un líder," dijo con reverencia. "Alguien que se veía como yo. Él me apoyaba y me empujaba."

Al parecer esa no era tarea fácil.

"Yo era tremenda en ese entonces, de hecho todavía lo soy," dijo.

Mientras hay muchos puntos de orgullo, el que se destaca fue el esfuerzo por navegar Covid.

Macaluso también identifica un logro sobresaliente. Fue una subvención de casi \$220 millones aprobada por votantes que se empleó para abrir cinco escuelas nuevas el otoño pasado, incluyendo dos preparatorias.

El jubilado juez de distrito Dennis Maes, ahora miembro en el consejo escolar, concuerda que el esfuerzo de Macaluso por establecer escuelas nuevas posiblemente sea el esfuerzo por la que es recordada. "No sé si hay otro superintendente que ha presidido la construcción de cinco escuelas nuevas," dijo. "Ella procedía con un plan estratégico que alineaba con

¿Que Pasa? what's happening?

community

Kids grow SO fast! Are you tired of paying too much for clothes that your kids quickly outgrow? When you shop at Just Between Friends Broomfield/Brighton, you'll save hundreds of dollars on clothes, shoes, books, toys and all the baby gear you need for the next season of your child's life. You feel good when your kids look great—all at huge savings. Families save 50-90 percent on everything growing kids need. Just Between Friends is free and cash, major credit cards, Venmo and Paypal are all accepted. Doors are open Friday, (2/23) 9 a.m. - 7 p.m., Saturday, (2/24): 9 a.m. - 4 p.m. and Sunday, (2/25): 9 a.m. - 2 p.m., at the Adams County Fairgrounds, 9755 Henderson Road in Brighton. Visit <https://broomfield.jbfsale.com/> for more information.



Photo courtesy: Just Between Friends Broomfield Brighton



Photo courtesy: Just Between Friends Broomfield Brighton

Los niños crecen TAN rápido! ¿Estás cansado de pagar demasiado por ropa que a tus hijos rápidamente se les queda pequeña? Cuando compre en Just Between Friends Broomfield/Brighton, ahorrará cientos de dólares en ropa, zapatos, libros, juguetes y todo el equipamiento para bebés que necesita para la próxima temporada de la vida de su hijo. Te sientes bien cuando tus hijos lucen geniales, todo con grandes ahorros. Las familias ahorran entre un 50 y un 90 por ciento en todo lo que necesitan los niños en crecimiento. Just Between Entry es gratuito y se aceptan efectivo, las principales tarjetas de crédito, Venmo y Paypal. Las puertas están abiertas el viernes (23/2) de 9 a.m. a 7 p.m., sábado (24/2): 9 a.m. - 4 p.m. y domingo (25/2): de 9 a.m. a 2 p.m., en el Adams

County Fairgrounds, 9755 Henderson Road en Brighton. Visite <https://broomfield.jbfsale.com/> para obtener más información.



Photo courtesy: Just Between Friends Broomfield Brighton

Que Pasa? is compiled by La Voz Staff.
To submit an event for consideration please email attractions@lavozeolorado.com with Que Pasa in the subject line by Friday at 5 p.m.

VA launches new surgery initiative across the nation

A critical step to saving the lives of Veterans considering surgery

This week, the Joint Commission and National Quality Forum announced VA's Surgical Pause practice has been recognized with the prestigious John M. Eisenberg Patient Safety and Quality Award in the National Level Innovation in Patient Safety and Quality category for its innovative efforts resulting in improved health care outcomes of frail Veterans considering surgery.

The Surgical Pause is an initiative that uses a risk analysis index to screen Veterans for frailty in 30 seconds, effectively flagging high-risk Veterans so the surgical team can ensure the proposed treatment plans both mitigate known risks and align with the Veterans' overarching life goals. Routine frailty screening with the RAI rapidly identifies the 5-10 percent of patients who experience disproportionately high rates of postoperative complication, loss of independence and mortality. For these patients, a brief "pause" permits further evaluation to review of

goals of care and optimize treatment plans.

This initiative, which has already been launched at 50 VA facilities and is rolling out across the nation, is proven to decrease mortality among Veterans. A 2023 study published in JAMA Surgery reported that from July 1, 2016 to May 31, 2019, one-year mortality fell from 20 percent to 16 percent after implementing the Surgical Pause in a sample of more than 50,000 patients.

"The Surgical Pause is an innovative, data-driven clinical practice that saves Veterans lives by predicting and preventing complications before they happen," said VA Under Secretary for Health, Shereef Elnahal, M.D. "We are thrilled to be rolling out the Surgical Pause across the nation as a part of VA's steadfast commitment to providing Veterans with high-quality, world-class health care they deserve."

VA is proven to be the best, most affordable health care in America for Veterans. In 2023 alone, peer-reviewed studies showed that VA health care is better

than or equal to non-VA health care; nearly 70 percent of VA hospitals received 4 or 5 stars in the annual CMS Hospital ratings, compared to just 41 percent of non-VA hospitals; VA hospitals outperformed non-VA hospitals in all 10 patient satisfaction metrics in Medicare's latest survey of patients; and more than 91 percent of Veterans trust VA with their care.

Surgical Pause is led by VA Pittsburgh Healthcare System Surgeon Daniel Hall, M.D., with support from VHA's National Surgery Office, Office of Geriatrics and Extended Care and VHA's Diffusion of Excellence program.

VHA's National Surgery Office serves as a champion for the Surgical Pause, formally adopting it as a national initiative in 2023. The National Surgery Office will support implementation at VA facilities with surgical programs to further improve outcomes and align treatment plans with Veterans' overarching life goals. To learn more, visit the Surgical Pause page.

SOURCE: VETERANS AFFAIRS

VA lanza nueva iniciativa quirúrgica en todo el país

Un paso fundamental para salvar las vidas de los veteranos que están considerando la cirugía

Esta semana, la Comisión Conjunta y el Foro Nacional de Calidad anunciaron que la práctica de Pausa Quirúrgica de VA ha sido reconocida con el prestigioso Premio John M. Eisenberg a la Seguridad y Calidad del Paciente en la categoría de Innovación a Nivel Nacional en Seguridad y Calidad del Paciente por sus esfuerzos innovadores que resultaron en una mejor atención médica. Resultados de los veteranos frágiles que consideran la cirugía.

La Pausa Quirúrgica es una iniciativa que utiliza un índice de análisis de riesgo para detectar la fragilidad de los Veteranos en 30 segundos, señalando efectivamente a los Veteranos de alto riesgo para que el equipo quirúrgico pueda garantizar que los planes de tratamiento propuestos mitiguen los riesgos conocidos y se alineen con los objetivos generales de vida de los Veteranos. El examen de rutina de fragilidad con el RAI identifica rápidamente entre el 5 y el 10 por ciento de los pacientes que experimentan tasas desproporcionadamente altas de complicaciones posoperatorias, pérdida de independencia y mortalidad. Para estos pacientes, una breve "pausa" per-

mite una evaluación adicional para revisar los objetivos de la atención y optimizar los planes de tratamiento.

Se ha demostrado que esta iniciativa, que ya se lanzó en 50 instalaciones de VA y se está implementando en todo el país, disminuye la mortalidad entre los veteranos. Un estudio de 2023 publicado en JAMA Surgery informó que desde el 1 de julio de 2016 hasta el 31 de mayo de 2019, uno- Al año la mortalidad cayó del 20 por ciento al 16 por ciento tras implementar la Pausa Quirúrgica en una muestra de más de 50.000 pacientes.

La Pausa Quirúrgica es una práctica clínica innovadora basada en datos que salva vidas de veteranos al predecir y prevenir complicaciones antes de que ocurran", dijo el Subsecretario de Salud de VA, Shereef Elnahal, M.D. "Estamos encantados de implementar la Pausa Quirúrgica en todo el mundo. la nación como parte del firme compromiso de VA de brindarles a los veteranos la atención médica de alta calidad y clase mundial que merecen".

Se ha demostrado que VA es la mejor y más asequible atención médica para veteranos en Estados Unidos. Solo en 2023, estudios revisados por pares demostraron que la atención médica del VA es mejor o igual que la atención

médica que no es del VA; casi el 70 por ciento de los hospitales de VA recibieron 4 o 5 estrellas en las calificaciones anuales de hospitales de CMS, en comparación con sólo el 41 por ciento de los hospitales que no pertenecen al VA; Los hospitales de VA superaron a los hospitales que no pertenecen al VA en las 10 métricas de satisfacción del paciente en la última encuesta de pacientes de Medicare; y más del 91 por ciento de los veteranos confían en VA para su atención.

Surgical Pause está dirigida por el cirujano del sistema de atención médica de VA Pittsburgh, Daniel Hall, M.D., con el apoyo de la Oficina Nacional de Cirugía de VHA, la Oficina de Geriátrica y Atención Extendida y el programa de Difusión de Excelencia de VHA.

La Oficina Nacional de Cirugía de VHA actúa como defensora de la Pausa Quirúrgica y la adoptó formalmente como una iniciativa nacional en 2023. La Oficina Nacional de Cirugía apoyará la implementación en las instalaciones de VA con programas quirúrgicos para mejorar aún más los resultados y alinear los planes de tratamiento con los objetivos generales de vida de los Veteranos. Para obtener más información, visite la página de Pausa quirúrgica.



Nuggets back this week after All-Star weekend

BRANDON RIVERA

The Nuggets return home from All-Star weekend in Indianapolis this week to host the Washington Wizards on Thursday before heading out on the road to face the Trailblazers in Portland and the Warriors in the Bay Area.

The Nuggets previously lost three straight to the Milwaukee Bucks and Sacramento Kings (twice) heading into the All-Star week. Denver is currently sitting at number 4 in the Western Conference three games behind the conference-leading Minnesota Timberwolves and a game behind the L.A. Clippers.

Nikola Jokic was Denver's only representation at the All-Star game, which had a lot of Denver fans scratching their heads with players like Jamal Murray, Aaron Gordon and Michael Porter Jr., getting overlooked.

Jokic and Dallas Maverick's shooting guard Luka Doncic's friendship was on full display during the All-Star weekend with the two of them horsing around prior to and

during last weekend's All Star game.

Though the possibility is highly unlikely, Jokic addressed a question posed to him about potentially playing alongside his friend someday, with Jokic responding with, "I don't want to leave Denver... But if Luka gets (expletive) off in Dallas, he can come." Luka would be a huge addition to the Nuggets, but that would definitely mean the departure of some big names for that to take place, so all that fans have at the moment, is the thought.

In other sports the Colorado Avalanche finally won a game after returning home on Sunday from a brutal six- game road trip that only produced a single win in D.C. against the Capitals last Thursday.

Colorado is at home this week (results of the game not available at the time of this writing) to face the Vancouver Canucks before traveling to Detroit to face the Red Wings this Thursday. Colorado returns home this weekend to host the Toronto Maple Leafs and have a couple days off before

they host the Dallas Stars at Ball Arena on Tuesday at 7:30 p.m.

The Avs are currently four points behind the Conference-leading Dallas Stars and only a single point ahead of the Winnipeg Jets. The Avs only have 26 games remaining before the start of the post-season and are still in a good position to get the top seed in the Western Conference.

Denver Broncos fans aren't sure what to make of Russell Wilson's accepting offers for his Colorado home, but for many, the writing's on the wall, and Wilson's days in the Mile High City are likely numbered.

There's no secret that Sean Payton hasn't been Wilson's biggest fan in Denver; however, he did give him a shot for most of the season before Wilson's benching just before the end of the year. Denver ended the season 8-9, three games better than the previous season.

Despite the obvious signs of an eminent Wilson departure, there are no rumors about who will replace him.

Los Nuggets regresan esta semana después del fin de semana del Juego de Estrellas

Los Nuggets regresan a casa después del fin de semana del Juego de Estrellas en Indianápolis esta semana para recibir a los Washington Wizards el jueves antes de salir de gira para enfrentar a los Trailblazers en Portland y los Warriors en el Área de la Bahía.

Los Nuggets anteriormente perdieron tres partidos seguidos ante los Milwaukee Bucks y Sacramento Kings (dos veces) de cara a la semana del Juego de Estrellas. Denver se encuentra actualmente en el puesto número 4 en la Conferencia Oeste, tres juegos detrás de los Minnesota Timberwolves que lideran la conferencia y un juego detrás de los LA Clippers.

Nikola Jokic fue la única representación de Denver en el Juego de Estrellas, lo que hizo que muchos fanáticos de Denver se rascaran la cabeza con jugadores como Jamal Murray, Aaron Gordon y Michael Porter Jr., que fueron pasados por alto.

de Jokic y el escolta de Dallas Maverick, Luka Doncic, estuvo en plena exhibición durante el fin de semana del Juego de Estrellas, con los dos bromeando antes y durante el

Juego de Estrellas del fin de semana pasado.

Aunque la posibilidad es muy poco probable, Jokic respondió a una pregunta que le hicieron sobre la posibilidad de jugar junto a su amigo algún día, y Jokic respondió: "No quiero irme de Denver... Pero si Luka se va (improperio) a Dallas, él puede venir." Luka sería una gran incorporación a los Nuggets, pero eso definitivamente significaría la salida de algunos nombres importantes para que eso suceda, por lo que todos los fanáticos tienen en este momento esa idea.

En otros deportes, Colorado Avalanche finalmente ganó un juego después de regresar a casa el domingo después de una brutal gira de seis juegos que solo produjo una victoria en DC contra los Capitals el jueves pasado.

Colorado está en casa esta semana (los resultados del juego no están disponibles al momento de escribir este artículo) para enfrentar a los Vancouver Canucks antes de viajar a Detroit para enfrentar a los Red Wings este jueves. Colorado regresa a casa este fin de semana para recibir a los Toronto Maple Leafs y tendrá un par de días libres antes de recibir a los Dallas Stars en el Ball Arena el martes a las

7:30 p.m.

Los Avs están actualmente cuatro puntos detrás de los Dallas Stars, líderes de la Conferencia, y solo un punto por delante de los Winnipeg Jets. A los Avs solo les quedan 26 juegos antes del inicio de la postemporada y todavía están en una buena posición para conseguir el primer puesto en la Conferencia Oeste.

Los fanáticos de los Denver Broncos no están seguros de qué pensar al aceptar ofertas de Russell Wilson para su casa en Colorado, pero para muchos, las escrituras en la pared y los días de Wilson en Mile High City probablemente estén contados.

No es ningún secreto que Sean Payton no ha sido el mayor admirador de Wilson en Denver; sin embargo, le dio una oportunidad durante la mayor parte de la temporada antes de que Wilson fuera enviado a la banca justo antes de fin de año. Denver terminó la temporada 8-9, tres juegos mejor que la temporada anterior.

A pesar de los signos evidentes de una salida eminente de Wilson, no hay rumores sobre quién lo reemplazará.

We've launched our NEW website! Go check us out!



Scan the QR Code or visit us at www.lavozcolorado.com

Celebrating 50 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

www.lavozcolorado.com • 12021 Pennsylvania St. ste. 201, Thornton, CO. 80241 • 303-936-8556 • News@lavozcolorado.com

LA VOZ CLASSIFIEDS / CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavoze.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well
La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO TRABAJO/ OVERTIME!

LLEGO LA NIEVE! NECESITAMOS PERSONAS PARA MOVER NIEVE CON PALA Y MAQUINARIA. LLAMENOS O VENGA A LA OFICINA HOY! Excelentes Salarios

303.294.9000
8501 Quebec St.
Commerce City, CO

LA VOZ DELIVERY DRIVER

Earn extra income as an independent contractor. Looking for individuals to deliver newspapers to businesses one day a week.

- Must have a valid driver's license and a reliable vehicle
- A clean/current MVR and proof of insurance is required.
- Prior delivery, customer service or related experience preferred.

Call 303-936-8556

LA VOZ DELIVERY DRIVER

Obtenga ingresos adicionales como contratista independiente. Buscamos personas para entregar periódicos a los negocios un día a la semana.

- Debe tener licencia de conducir válida y un vehículo confiable.
- Se requiere un record de manejo limpio/actual y prueba de seguro.
- Se prefiere experiencia previa en entregas, servicio al cliente o relacionados.

llame al 303-936-8556

We've launched our NEW website! Go check us out!



Water World hiring for 45th Anniversary season

Nearly 1,000 Positions Available

Water World, Colorado's first and largest waterpark, is now accepting job applications for the 2024 season. There are nearly 1,000 positions available across a variety of teams including Lifeguard, Food and Bar Service, Landscaping and Horticulture, Guest Service, Safety and Security, Water Quality, Slide Inspection, and more.

Summer jobs at Water World offer school-friendly schedules and a one-of-a-kind work environment. Employees enjoy competitive hourly wages, an end-of-summer bonus program, after-hours social activities, free fountain drinks while on-duty,

and discounted dining. Team members also receive a free season pass and access to discounted day tickets for friends and family.

Applicants must be 14 years old by May 1, 2024; full job descriptions and applications are at waterworldcolorado.com. Jobseekers may apply online and/or attend Water World's Job Fair on Wednesday, March 27 from 11:00 AM – 2:00 PM at 8801 N. Pecos St., Federal Heights, CO 80260.

Water World opens Memorial Day weekend on Saturday, May 25 and remains open through Labor Day, September 2, weather-permitting.

SOURCER: WATERWORLD

Contratación de Water World para la temporada del 45 Aniversario

Casi 1.000 puestos disponibles

Water World, el primer y más grande parque acuático de Colorado, ahora acepta solicitudes de empleo para la temporada 2024. Hay casi 1000 puestos disponibles en una variedad de equipos que incluyen salvavidas, servicio de alimentos y bares, paisajismo y horticultura, servicio al huésped, seguridad, calidad del agua, inspección de toboganes y más.

Los trabajos de verano en Water World ofrecen horarios adecuados para la escuela y un ambiente de trabajo único. Los empleados disfrutan de salarios competitivos por hora, un programa de bonificación de fin de verano, actividades sociales fuera del horario laboral, bebidas gratis mientras están de servicio y

comidas con descuento. Los miembros del equipo también reciben un pase de temporada gratuito y acceso a entradas de un día con descuento para amigos y familiares.

Los solicitantes deben tener 14 años antes del 1 de mayo de 2024; Las descripciones completas de los trabajos y las solicitudes se encuentran en waterworldcolorado.com. Los solicitantes de empleo pueden presentar su solicitud en línea y/o asistir a la Feria de Empleo de Water World el miércoles 27 de marzo de 11:00 a.m. a 2:00 p.m. en 8801 N. Pecos St., Federal Heights, CO 80260.

Water World abre el fin de semana del Memorial Day el sábado 25 de mayo y permanece abierto hasta el Día del Trabajo, 2 de septiembre, si el clima lo permite.

Charlotte Macaluso retira después de una carrera que duró décadas

CONTINUA DE PÁGINA 7

el presupuesto. Era extraordinaria.”

A Maes no se le dificulta nombrar a Macaluso “la mejor superintendente que esta ciudad jamás ha tenido.” Mientras Maes no siempre estaba de acuerdo con Macaluso, dijo que por lo regular podían encontrar un punto intermedio de forma honesta y respetable.

Su logros en el distrito 60 han sido extraordinarios, dijo Maes, desde el cambio surgido en las escuelas que fallaban - implementando un sistema escolar para corregir el camino - hasta el manejo del distrito durante Covid.

Maes dijo que Macaluso también trajo algo al trabajo más allá de su visión y habilidades administrativas avanzadas. “Ella es

el ejemplo ideal para la educación particularmente para jóvenes de color. Los latinos se ven reflejados en ella, particularmente latinas.”

Este viaje de tres décadas emprendido por Macaluso pronto se acabará. La niña morena que hace mucho caminaba por el ‘Dogpatch’ hacia Spann School, y luego a Risley y East High School, se retirará en junio. Pero sólo marca el final de un capítulo. Aún hay páginas por escribir, nuevas aventuras por emprender y recuerdos por hacer.

Sin fecha concreta, Macaluso dijo que su retiro incluiría un viaje por crucero a Alaska. También piensa comprar una casa motora para navegar un curso nuevo. La hora y el destino aún están por confirmarse.

Follow us

www.facebook.com/lavoze.com



Follow us

@LaVozColorado



Celebrating 50 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

www.lavoze.com

New medical techniques/technologies available for heart disease

CONTINUED FROM PAGE 1

Centers for Disease Control, are the three leading causes of death in the U.S. Nearly 700,000 Americans will die this year from heart disease, said the CDC. Death by heart disease will outpace those of cancer by nearly 100,000.

While Colorado often ranks high for overall health, heart disease deaths in Colorado mirror national mortality rates. In 2022, Colorado recorded 8,317 deaths from heart disease, but that number also reflected a 3.7 percent increase from the previous year.

Often heart disease is a matter of luck, bad luck. And then there's genetics, said Hogan. We can't do anything about that. But, she said, there are plenty of other things we can do to optimize our chances of living longer and enhancing quality of life. Many of them, if not most, are simple to accomplish.

"One of the first things is making sure you see your medical provider, your doctor, nurse practitioner," she said. "They will tell you those things you need to do and things to look out for."

"Stay active," Hogan suggests, is the easiest thing to do. "Exercise, move around during the day...moving around is important." Also, manage stress levels. "Take care of both mind and body and try and get good sleep." In addition to establishing good sleep patterns, so too is establishing a more disciplined diet.

While it's certainly fine to cheat on a diet from time to time, doing so regularly will, sooner or later, catch up to you. But, if you must cheat, remember there are a number of foods that should be absolutely minimized or avoided altogether for a healthy heart.

It's important to read labels on the foods you eat. Things to look for are foods high in sodium and tropical oils. Sodium can raise blood pressure and high blood pressure can lead to heart disease, stroke and even kidney disease. More than 70

million Americans have high blood pressure. On your next visit to your healthcare provider, asking a few questions about it is a good idea.

Cutting back on some foods will be more difficult than others. Bacon is a good example. But bacon is high--through the roof, in fact--in saturated fat. Saturated fat raises bad cholesterol. Heart doctors also recommend cutting back on red meat, sodas, baked goods--cookies, cakes and pastries. And, if a food label contains tropical oils--palm or coconut oil--think twice. You'll survive without it.

Doctors also recommend eliminating as much processed meat, including cold cuts as you can. Cutting back on alcohol is also recommended. And, as important as anything, stop smoking or using tobacco products. The warning printed on cigarette packs is actually true.

Since 1964 when the surgeon general released its report connecting cigarettes and heart disease, smoking rates have plummeted. The year the report was released, it's estimated that 42 percent of the American population identified as smokers. In the six decades since, the number of smokers has dropped to 11.5 percent.

But despite all that is known about smoking, in 2023 the CDC reported that one in ten middle and high school-aged students are current tobacco users, a number down slightly from the previous year. Also down from the previous year is the use of E-cigarettes. They are the most commonly used tobacco delivery system, but their rates have also dropped from 14.1 percent to 10 percent.

E-cigarettes are a way big tobacco and the vaping industry create future customers. Vaping pens deliver nicotine which is highly and also a cocktail of harmful chemicals.

But heart disease is also the result of other health conditions that are too often overlooked, said Hogan. "Some patients have undiagnosed diabetes or high cholesterol. It's important to get checked for both conditions.

Cholesterol is a waxy substance our bodies naturally

make. Cholesterol is manufactured in the liver. It's necessary to build cells and for making vitamins and hormones. But it also comes from the meat that we eat. Too high a cholesterol count can also be 'red-flag' dangerous.

There are two types of cholesterol, HDL and LDL. The former is what doctors call 'good' cholesterol. It carries bad cholesterol away from the arteries and back to the liver. LDL is considered bad because adds to fatty buildups and can clog arteries. Narrow arteries decrease blood flow and can lead to heart attack and stroke. Two high risk groups for these conditions are Latinos and African Americans.

The world has advanced a light year since 1967 when South African surgeon Dr. Christiaan Barnard performed the first human-to-human heart transplant. While not routine--no surgery is--heart transplants today are common.

In 2023, there were 4,039 heart transplants performed in the United States, an increase of 11 percent from the previous year. At Boston's Tufts Medical Center, there were an average of five heart transplants each month during 2023. Heart transplants are just one reflection of how far medicine has advanced each decade. New medicines are another, said Hogan. "The past five years have been amazing," she said. And it doesn't stop there.

A device designed by MIT engineers using 3D technology is a soft and flexible model of a patient's heart. It can be transplanted into a human and copy the rhythm of the human heartbeat to keep blood pumping.

Heart disease will always be around, said Hogan. But treating it continues to improve as we have seen over the decades. Hogan said when President Roosevelt suffered a heart attack in 1944, his doctors advised him to stay in bed, perhaps for months.

That would not happen today, said Hogan. The Denver Health and Hospital cardiologist said today a heart patient is "out of bed the following day" and "starting rehabilitation the following week."

Nuevas tecnologías y técnicas médicas disponibles para las enfermedades cardíacas

CONTINUA DE PÁGINA 1

cardíaca superará la de cáncer por casi 100 mil muertes.

Mientras Colorado a menudo se halla entre los primeros rangos de salud, la tasa de muerte por enfermedad cardíaca refleja la tasa nacional. En el 2022, se registraron en Colorado 8,317 muertes por enfermedad cardíaca, ese número también representa un aumento de 3,7 por ciento del año previo.

Con frecuencia la enfermedad cardíaca es un asunto de mala suerte. También está la genética, dijo Hogan. No hay mucho que se pueda hacer al respecto, pero Hogan dijo que hay muchas cosas que optimizan nuestras probabilidades de vivir una larga vida de calidad. Muchas de ellas, si no todas, son fáciles de lograr.

"Una de las primeras cosas es asegurar que veas a su médico, su doctor o enfermera," dijo. "Ellos siempre le dirán las cosas que hay que hacer y no hacer.

"Mantenerse activo es la cosa más fácil," sugiere Hogan. "El ejercicio, moverse durante el día ... estas cosas son importantes." También el manejo del estrés. "Hay que cuidarse el mente y el cuerpo y procurar dormir suficiente." Adicionalmente hay que establecer una buena dieta.

Es normal ignorar la dieta de vez en cuando, pero hacerlo regularmente eventualmente tendrá un impacto negativo. Hay cierto número de alimentos que se deben de evitar a pesar de la dieta de uno para mantener un corazón saludable.

Es importante leer las datos nutritivos de los alimentos que consume. Primer hay que ver cuáles son los alimentos de altos niveles de sodio y aceite tropical. El sodio puede elevar la presión arterial y la presión arterial alta puede llevar a una enfermedad cardíaca, un derrame cerebral o una enfermedad renal. Más de 70 millones de americanos tienen hipertensión. En su próxima visita al médico, es buena idea hacerle unas cuantas preguntas.

Eliminar algunos alimentos será más difícil que otros. El tocino es buen ejemplo. El tocino tiene niveles altos de

grasa saturada. La grasa saturada incrementa los niveles de colesterol malo. Los médico también recomiendan rebajar la cantidad de carne roja en la dieta como también refrescos y postres como galletas, pasteles y panes. Y si la etiqueta del alimento muestra aceites tropicales - de palma o de coco - hay que pensarlo dos veces.

Los médicos también recomiendan eliminar carne procesada, como embutidos, lo más que se pueda. Reducir el consumo de alcohol también se recomienda. Además hay que eliminar el uso de productos de tabaco. La advertencia impresa en los cartones de cigarillos es cierta.

Desde el 1964 cuando el cirujano general reveló su reporte que conectaba el uso de cigarillos con la enfermedad cardíaca, el consumo de cigarillos ha bajado estrepitosamente. Ese año, se calculaba que 42 por ciento de la población americana se identificaba como fumador. Seis décadas después, esa cifra ha bajado a 11,5 por ciento.

A pesar de los peligros asociados con fumar, los CDC reportaron en el 2023 que uno de cada 10 estudiantes de escuela secundaria y preparatoria usan productos de tabaco - una cifra marginalmente reducida del año pasado. También ha bajado el uso de los cigarillos electrónicos en comparación con el año pasado. Representan el producto de tabaco más usado, pero sus cifras de uso han bajado de 14,1 por ciento a 10 por ciento.

Los cigarillos electrónicos marcan el camino usado por las compañías tabaqueras para crear consumidores futuros. Los vapores contienen nicotina que es adictiva y un cóctel de otras químicas peligrosas.

La enfermedad cardíaca sin embargo suele ser el resultado de otras condiciones de salud que a menudo pasan desapercibidas, dijo Hogan. "Algunos pacientes padecen de diabetes no diagnosticada o colesterol alto. Es importante recibir un chequeo para ambas condiciones."

El colesterol es una sustancia grasosa que nuestro cuerpo produce naturalmente. El colesterol se produce en el

hígado. Es necesario para la creación de células, vitaminas y hormonas. Pero también se halla en las carnes que consumimos. Un nivel alto de colesterol puede ser peligroso.

Hay dos tipos de colesterol, HDL y LDL. Ése es lo que los médicos llaman el colesterol 'bueno'. Saca el colesterol malo de las arterias y de regreso al hígado. LDL se considera el colesterol 'malo' debido a que se acumula en las arterias causando un coágulo. Las arterias estrechas impiden el flujo de sangre y pueden causar un ataque cardíaco y un derrame cerebral. Los dos grupos con mayor riesgo de estas condiciones son los latinos y los afroamericanos.

El mundo ha avanzado mucho desde 1967 cuando el cirujano de Sudáfrica, doctor Christiaan Barnard realizó el primer trasplante de corazón humano a humano. Mientras no rutinario - ninguna cirugía es - los trasplantes de corazón hoy día son comunes.

En el 2023 hubo 4,039 trasplantes de corazón en los Estados Unidos, un aumento de 11 por ciento al año previo. En el centro médico Tufts de Boston hubo un promedio de cinco trasplantes cada mes. Los trasplantes de corazón son un ejemplo que cuanto ha avanzado la medicina con cada década. Nuevas medicinas son otro ejemplo, dijo Hogan. "Los últimos cinco años han sido increíbles," dijo. Y no se detiene allí.

Utilizando tecnología 3D ingenieros de MIT diseñaron un modelo suave y flexible del corazón de un paciente. Se puede insertar en el organismo humano para copiar el ritmo del corazón y mantener el flujo de sangre.

La enfermedad cardíaca siempre existirá, dijo Hogan, pero su tratamiento se sigue mejorando como los avances han mostrado. Hogan dijo que cuando el Presidente Roosevelt sufrió de un ataque cardíaco en 1944, sus doctores aconsejaban que se mantuviera en cama durante meses. Eso no pasaría hoy, dijo Hogan. Hoy se le recomienda la paciente "salir de la cama el día siguiente y que comience a rehabilitarse la semana siguiente."

Celebrating 50 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

www.lavozcolorado.com • 12021 Pennsylvania St. ste. 201, Thornton, CO. 80241 • 303-936-8556 • News@lavozcolorado.com



LaVozColorado

Celebrating 50 years
Thank you Colorado!